



中國香港小型賽車總會 KARTING ASSOCIATION OF HONG KONG, CHINA

Room 1030, Olympic House,
1 Stadium Path, So Kon Po,
Causeway Bay, Hong Kong.
Tel: (852) 2504-8293
Fax: (852) 2577-8885
Email: info@karting.org.hk
Website: www.karting.org.hk

- Member of the Sports Federation and Olympic Committee of Hong Kong, China (SF&OC)
- Listed as Tier B Sport by Hong Kong Sports Institute (HKSI) under Elite Vote Support Scheme
- Nation Sport Association with Sporting Power of Karting delegated with authority to govern and administer kart competitions in Hong Kong in accordance with the International Sporting Code of the Federation Internationale de l'Automobile

賽事通告 Race Notice

粵港澳大灣區卡丁車錦標賽 暨 香港小型賽車錦標賽 (第四站)
GKC Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Karting Championship
cum Hong Kong Karting Championship (Round 4)

日期：2024年8月31日至9月1日(六及日)

Date: 31st August – 1st September, 2024 (Saturday & Sunday)

地點：廣東競速國際賽車場

Venue: Guangdong JS Racing International Circuit

主辦單位：廣東省汽車摩托車運動聯合會 及 中國香港小型賽車總會

Organizer: Guangdong Automobile and Motorcycle Sports Federation & Karting Association of Hong Kong, China

承辦單位：東莞競速賽車會

Executive Organizer: JS Racing

對象：8歲或以上並持有相關小型賽車執照人士(本會組別賽事)

Target: Age 8 or above with holding the relevant karting licence (For HKKC Category)

所有私家車組(新星組及統規組除外)最多可使用兩套(即8條輪胎);如參與香港小型賽車錦標賽,則只可使用 IAME X30 機器(兒童組別只可使用 IAME Rookie 或 Water Swift 機器)。

All Classes (Except Nova and Regulated Classes) can use a maximum of 2 sets tyres (8 tyres);

Application for Hong Kong Karting Championship, only IAME X30 engine (IAME Rookie or Water Swift engine for Cadet Class) is allowed to be used for the race.

本會組別賽事只接受中國香港小型賽車總會(總會)會員參加,根據總會定下之2024年度賽例執行。

HKKC category is exclusive for the entry of KAOHKC members. It will be governed by a set of 2024 Sporting and Technical Regulations set-forth by KAOHKC, any additional supplementary regulations and/or amendments or instructions issued by KAOHKC during the race shall have the same force.



中國香港小型賽車總會

KARTING ASSOCIATION OF HONG KONG, CHINA

Room 1030, Olympic House,
1 Stadium Path, So Kon Po,
Causeway Bay, Hong Kong.
Tel: (852) 2504-8293
Fax: (852) 2577-8885
Email: info@karting.org.hk
Website: www.karting.org.hk

- Member of the Sports Federation and Olympic Committee of Hong Kong, China (SF&OC)
- Listed as Tier B Sport by Hong Kong Sports Institute (HKSI) under Elite Vote Support Scheme
- Nation Sport Association with Sporting Power of Karting delegated with authority to govern and administer kart competitions in Hong Kong in accordance with the International Sporting Code of the Federation Internationale de l'Automobile

詳情請查閱本會網頁：<http://www.karting.org.hk/>

For details, please visit our website：<http://www.karting.org.hk/>

1. 方向 **Race Direction**：順時針 Clockwise
2. 組別 **Classes**：

新星組 Nova Class				
2024 年齡 Age	8 – 12			
資格 Qualification	已完成及通過總會練習班評核 Finished and passed the Practice Course Assessment of KAOHKC			
收費 Entry Fee	基本會員 Ordinary Member：免費 Free 社區會員 Community Member：港幣 HKD 580 / 人民幣 RMB 510			
獎項 Award	前三名 Top 3 (所有完成比賽的參加者均贈送紀念獎牌一枚 A commemorative medal will be presented to all participants who complete the race)			
排位賽 Time Trial	八分鐘 8 Minutes			
賽事規格 Race Format	預賽一 Heat 1	預賽二 Heat 2	Pre-Final 預決賽	決賽 Final
	六圈 6 Laps	六圈 6 Laps	八圈 8 Laps	十圈 10 Laps
	屬初步圈數，有待最終決定 Preliminary Laps only, subject to final decision			
小型賽車 Kart	兒童四衝程 Cadet 4-stroke (由賽會提供 Provided by organizer)			
名額 Quota	8 位 pax			
備註 Remarks	付費練習於 8 月 30 日 (五) 進行 The Paid Practice is on 30 th August (Friday)			



中國香港小型賽車總會

KARTING ASSOCIATION OF HONG KONG, CHINA

Room 1030, Olympic House,
1 Stadium Path, So Kon Po,
Causeway Bay, Hong Kong.
Tel: (852) 2504-8293
Fax: (852) 2577-8885
Email: info@karting.org.hk
Website: www.karting.org.hk

- Member of the Sports Federation and Olympic Committee of Hong Kong, China (SF&OC)
- Listed as Tier B Sport by Hong Kong Sports Institute (HKSI) under Elite Vote Support Scheme
- Nation Sport Association with Sporting Power of Karting delegated with authority to govern and administer kart competitions in Hong Kong in accordance with the International Sporting Code of the Federation Internationale de l'Automobile

Rotax 統規組 (大灣區組別)			
Rotax Regulated Class (GKC Category)			
2024 年齡 Age	≥ 13 需使用限流器 With Restrictor		
收費 Entry Fee	港幣 HKD 2,080 人民幣 RMB 1,710		
獎項 Award	前三名 Top 3 (含獎金 With Prize Money) 冠軍 Champion: 人民幣 RMB 1,600 亞軍 1 st Runner-up: 人民幣 RMB 800 季軍 2 nd Runner-up: 人民幣 RMB 400		
排位賽 Time Trial	八分鐘 8 Minutes		
賽事規格 Race Format	預賽 Heat	Pre-Final 預決賽	決賽 Final
	八圈 8 Laps	十圈 10 Laps	十二圈 12 Laps
	<i>屬初步圈數，有待最終決定 Preliminary Laps only, subject to final decision</i>		
小型賽車 Kart	機器使用 Engine: Rotax Max (由賽會提供 Provided by organizer)		
重量 Weight	不限重量; 屆時進行磅秤以分為「輕量」、「中量」及「重量」組 No weight limit; Weighting will be conducted to classify into "Light", "Medium" and "Heavy" groups.		
備註 Remarks	賽事於星期六進行 Race on Saturday 付費練習於 8 月 30 日 (五) 進行 The Paid Practice is on 30 th August (Friday)		



中國香港小型賽車總會

KARTING ASSOCIATION OF HONG KONG, CHINA

Room 1030, Olympic House,
1 Stadium Path, So Kon Po,
Causeway Bay, Hong Kong.
Tel: (852) 2504-8293
Fax: (852) 2577-8885
Email: info@karting.org.hk
Website: www.karting.org.hk

- Member of the Sports Federation and Olympic Committee of Hong Kong, China (SF&OC)
- Listed as Tier B Sport by Hong Kong Sports Institute (HKSI) under Elite Vote Support Scheme
- Nation Sport Association with Sporting Power of Karting delegated with authority to govern and administer kart competitions in Hong Kong in accordance with the International Sporting Code of the Federation Internationale de l'Automobile

X30 統規組 (大灣區組別)			
X30 Regulated Class (GKC Category)			
2024 年齡 Age	≥ 13 需使用限流器 With Restrictor		
收費 Entry Fee	港幣 HKD 2,880 人民幣 RMB 2,410		
獎項 Award	前三名 Top 3 (含獎金 With Prize Money) 冠軍 Champion : 人民幣 RMB 2,000 亞軍 1 st Runner-up : 人民幣 RMB 1,000 季軍 2 nd Runner-up : 人民幣 RMB 500		
排位賽 Time Trial	八分鐘 8 Minutes		
賽事規格 Race Format	預賽 Heat	Pre-Final 預決賽	決賽 Final
	八圈 8 Laps	十圈 10 Laps	十二圈 12 Laps
	<i>屬初步圈數，有待最終決定 Preliminary Laps only, subject to final decision</i>		
小型賽車 Kart	機器使用 Engine : IAME X30 (由賽會提供 Provided by organizer)		
重量 Weight	不限重量；屆時進行磅秤以分為「輕量」、「中量」及「重量」組 No weight limit; Weighting will be conducted to classify into "Light", "Medium" and "Heavy" groups.		
備註 Remarks	賽事於星期日進行 Race on Sunday 付費練習於 8 月 30 日 (五) 進行 The Paid Practice is on 30 th August (Friday)		



中國香港小型賽車總會

KARTING ASSOCIATION OF HONG KONG, CHINA

Room 1030, Olympic House,
1 Stadium Path, So Kon Po,
Causeway Bay, Hong Kong.
Tel: (852) 2504-8293
Fax: (852) 2577-8885
Email: info@karting.org.hk
Website: www.karting.org.hk

- Member of the Sports Federation and Olympic Committee of Hong Kong, China (SF&OC)
- Listed as Tier B Sport by Hong Kong Sports Institute (HKSI) under Elite Vote Support Scheme
- Nation Sport Association with Sporting Power of Karting delegated with authority to govern and administer kart competitions in Hong Kong in accordance with the International Sporting Code of the Federation Internationale de l'Automobile

兒童組 Cadet Class				
2024 年齡 Age	8 – 12			
收費 Entry Fee	港幣 HKD 1,500 人民幣 RMB 1,200			
獎項 Award	前三名 Top 3			
排位賽 Time Trial	八分鐘 8 Minutes			
賽事規格 Race Format	預賽一 Heat 1	預賽二 Heat 2	預決賽 Pre-Final	決賽 Final
	八圈 8 Laps	八圈 8 Laps	十圈 10 Laps	十二圈 12 Laps
	<i>屬初步圈數，有待最終決定 Preliminary Laps only, subject to final decision</i>			
機件組合 Combination				
運動員限於使用以下單一機件組合作賽。 <i>Athlete is requested to select one single option to race during the event, no combination is allowed.</i>				
	選擇一 Option 1		選擇二 Option 2	
機器 Engine	IAME Rookie		Water Swift	
輪胎 Tyre	乾胎 Dry Tyre : VEGA XH4 水胎 Wet Tyre : VEGA W5			
重量 Weight	110 公斤 kg			
備註 Remarks	參與本會組別合資格者將同時角逐大灣區組別。 Qualified athlete who applied HKKC Category will contend for GKC Category at the same time. 付費練習於 8 月 30 日 (五) 進行 The Paid Practice is on 30 th August (Friday)			



中國香港小型賽車總會

KARTING ASSOCIATION OF HONG KONG, CHINA

Room 1030, Olympic House,
1 Stadium Path, So Kon Po,
Causeway Bay, Hong Kong.
Tel: (852) 2504-8293
Fax: (852) 2577-8885
Email: info@karting.org.hk
Website: www.karting.org.hk

- Member of the Sports Federation and Olympic Committee of Hong Kong, China (SF&OC)
- Listed as Tier B Sport by Hong Kong Sports Institute (HKSI) under Elite Vote Support Scheme
- Nation Sport Association with Sporting Power of Karting delegated with authority to govern and administer kart competitions in Hong Kong in accordance with the International Sporting Code of the Federation Internationale de l'Automobile

	青少年組 Junior Class		大灣區重量組 GKC Heavy Class	
2024 年齡 Age	12 – 14 需使用限流器 With Restrictor		≥ 14 (個人體重不可少於 80KG 者)	
收費 Entry Fee	港幣 HKD 1,500 人民幣 RMB 1,200			
獎項 Award	前三名 Top 3			
排位賽 Time Trial	八分鐘 8 Minutes			
賽事規格 Race Format	預賽一 Heat 1	預賽二 Heat 2	預決賽 Pre-Final	決賽 Final
	十圈 10 Laps	十圈 10 Laps	十二圈 12 Laps	十六圈 16 Laps
	屬初步圈數，有待最終決定 Preliminary Laps only, subject to final decision			
機件組合 Combination				
運動員限於使用以下單一機件組合作賽。 Athlete is requested to select one single option to race during the event, no combination is allowed.				
機器 Engine	IAME X30 (≤ 2017)		IAME X30 (2018)	IAME X30 (≥ 2019)
配件 Fitting	Tryton 型號 Model		Tillotson 型號 Model	
	進氣口 Inlet Conveyor ≤ 28.2 毫米 mm		進氣口 Inlet Conveyor ≤ 29 毫米 mm	
	≤ 2018 排氣管 Exhaust Pipe		≥ 2019 排氣管 Exhaust Pipe	
	限流 Restrictor ≤ 26 毫米 mm			限流 Restrictor ≤ 22.7 毫米 mm
	/			≥ 2019 排氣連接管 Exhaust Manifold
	/			≥ 2019 水雷 Inlet Silencer
前制動系統 Front brake system	禁止 Not Allowed			
輪胎 Tyre	乾胎 Dry Tyre : VEGA XH4 水胎 Wet Tyre : VEGA W5			
重量 Weight	145 公斤 kg		175 公斤 kg	
備註 Remarks	參與本會組別合資格者將同時角逐大灣區組別。 Qualified athlete who applied HKKC Category will contend for GKC Category at the same time. 付費練習於 8 月 30 日 (五) 進行 The Paid Practice is on 30 th August (Friday)			



中國香港小型賽車總會

KARTING ASSOCIATION OF HONG KONG, CHINA

Room 1030, Olympic House,
1 Stadium Path, So Kon Po,
Causeway Bay, Hong Kong.
Tel: (852) 2504-8293
Fax: (852) 2577-8885
Email: info@karting.org.hk
Website: www.karting.org.hk

- Member of the Sports Federation and Olympic Committee of Hong Kong, China (SF&OC)
- Listed as Tier B Sport by Hong Kong Sports Institute (HKSI) under Elite Vote Support Scheme
- Nation Sport Association with Sporting Power of Karting delegated with authority to govern and administer kart competitions in Hong Kong in accordance with the International Sporting Code of the Federation Internationale de l'Automobile

成人組 Senior Class				
	成人組 Senior Class	大師組 Master Class	元老組 Veteran Class	
2024 年齡 Age	≥ 14	≥ 35 ≥ 32 (大灣區組別 GKC Category)	≥ 45	
收費 Entry Fee	港幣 HKD 1,500 人民幣 RMB 1,200	參與本會組別合資格者將同時自動角逐本會大師組或元老組，如有意一同角逐有關獎項將需要額外繳付費用。 Qualified athlete who applied HKKC Category aged to Master / Veteran Class will contend for that class at the same time, and if athlete would like to contend both classes may request to pay an extra entry fee. 港幣 HKD 375 人民幣 RMB 300		
獎項 Award	前五名 Top 5	前三名 Top 3		
排位賽 Time Trial	八分鐘 8 Minutes			
賽事規格 Race Format	預賽一 Heat 1	預賽二 Heat 2	預決賽 Pre-Final	決賽 Final
	十二圈 12 Laps	十二圈 12 Laps	十四圈 14 Laps	十八圈 18 Laps
	屬初步圈數，有待最終決定 Preliminary Laps only, subject to final decision			
機件組合 Combination				
運動員限於使用單一機件組合作賽，例如如下： Athlete is requested to select one single option to race during the event, no combination is allowed.				
機器 Engine	IAME X30 (≤ 2017)	IAME X30 (2018)	IAME X30 (≥ 2019)	
配件 Fitting	Tryton 型號 Model	Tillotson 型號 Model		
	進氣口 Inlet Conveyor ≤ 28.2 毫米 mm	進氣口 Inlet Conveyor ≤ 29 毫米 mm		
	≤ 2018 排氣管 Exhaust Pipe		≥ 2019 排氣管 Exhaust Pipe	
	/		≥ 2019 排氣連接管	



中國香港小型賽車總會

KARTING ASSOCIATION OF HONG KONG, CHINA

Room 1030, Olympic House,
1 Stadium Path, So Kon Po,
Causeway Bay, Hong Kong.
Tel: (852) 2504-8293
Fax: (852) 2577-8885
Email: info@karting.org.hk
Website: www.karting.org.hk

- Member of the Sports Federation and Olympic Committee of Hong Kong, China (SF&OC)
- Listed as Tier B Sport by Hong Kong Sports Institute (HKSI) under Elite Vote Support Scheme
- Nation Sport Association with Sporting Power of Karting delegated with authority to govern and administer kart competitions in Hong Kong in accordance with the International Sporting Code of the Federation Internationale de l'Automobile

	/	Exhaust Manifold ≥ 2019 水雷 Inlet Silencer
前制動系統 Front brake system	禁止 Not Allowed	
輪胎 Tyre	乾胎 Dry Tyre : VEGA XH4 水胎 Wet Tyre : VEGA W5	
重量 Weight	160 公斤 kg	
備註 Remarks	<p>參與本會組別合資格者將同時角逐大灣區組別， 惟如於大灣區組別獲獎，則只能從大灣區成人組或大師組中選擇一個組別。 Qualified athlete who applied HKKC Category will contend for GKC Category at the same time, however, only one of GKC Senior Class or GKC Master Class can be chosen once if awarded.</p> <p>付費練習於 8 月 30 日（五）進行 The Paid Practice is on 30th August (Friday)</p>	



中國香港小型賽車總會

KARTING ASSOCIATION OF HONG KONG, CHINA

Room 1030, Olympic House,
1 Stadium Path, So Kon Po,
Causeway Bay, Hong Kong.
Tel: (852) 2504-8293
Fax: (852) 2577-8885
Email: info@karting.org.hk
Website: www.karting.org.hk

- Member of the Sports Federation and Olympic Committee of Hong Kong, China (SF&OC)
- Listed as Tier B Sport by Hong Kong Sports Institute (HKSI) under Elite Vote Support Scheme
- Nation Sport Association with Sporting Power of Karting delegated with authority to govern and administer kart competitions in Hong Kong in accordance with the International Sporting Code of the Federation Internationale de l'Automobile

3. 大灣區練習費用 GKC Practice Fee :

X30 統規組為每節人民幣 398 元；Rotax 統規組為每節人民幣 298 元

X30 Regulated Class costs RMB 398 per practice session; Rotax Regulated Class costs RMB 298 per practice session

[視乎不同場地而定，以下收費只限是次廣東競速國際賽車場安排 Depends on different circuits, the below fee is only limited to Guangdong JS Racing International Circuit]

所有私家車組（新星組及統規組除外）為全日人民幣 780 元

All Classes (Except Nova and Regulated Classes) costs RMB 780 per day

4. 臨時會員 Temporary Member :

非中國香港小型賽車總會會員的香港運動員需額外繳付人民幣 500 元或港幣 625 元
Non-KAOHKC Member (Hong Kong Athlete) costs an additional fee of RMB 500 or HKD 625

非中國香港小型賽車總會會員的海外運動員需額外繳付人民幣 500 元或港幣 625 元
Non-KAOHKC Member (Overseas Athlete) costs an additional fee of RMB 500 or HKD 625

5. 截止報名日期 Deadline for Entry :

請於 2024 年 8 月 18 日（日）或之前於 <http://www.karting.org.hk/> 報名，而在 2024 年 8 月 18 日（日）後報名之運動員將收取費用人民幣 500 元或港幣 625 元（附加費）。

Please register by <http://www.karting.org.hk/> on or before 18th August, 2024 (Sunday), otherwise an additional fee of RMB 500 or HKD 625 may be charged after 18th August, 2024 (Sunday) for each late submission.

6. 2024 世界賽車運動會 – Karting Sprint 遴選安排

Selection Arrangement of 2024 FIA Motorsport Games – Karting Sprint :

凡參與是次第四站賽事的兒童、青少年及成人組別（只限本會組別）之會員可獲 2024 FIA 世界賽車運動會 – Karting Sprint 組的遴選機會。

Members who participate in Cadet, Junior and Senior Classes (Only applicable to HKKC Category) of Round 4 will have the opportunity for the selection of 2024 FIA Motorsport Games – Karting Sprint Event.



中國香港小型賽車總會

KARTING ASSOCIATION OF HONG KONG, CHINA

Room 1030, Olympic House,
1 Stadium Path, So Kon Po,
Causeway Bay, Hong Kong.
Tel: (852) 2504-8293
Fax: (852) 2577-8885
Email: info@karting.org.hk
Website: www.karting.org.hk

- Member of the Sports Federation and Olympic Committee of Hong Kong, China (SF&OC)
- Listed as Tier B Sport by Hong Kong Sports Institute (HKSI) under Elite Vote Support Scheme
- Nation Sport Association with Sporting Power of Karting delegated with authority to govern and administer kart competitions in Hong Kong in accordance with the International Sporting Code of the Federation Internationale de l'Automobile

參選者須符合以下條件 Applicants must fulfill the below requirements :

- 已連續成為中國香港小型賽車總會基本會員（不包括社區會員）一年或以上；及
Registered as the KAOHKC Ordinary Member (Excluding Community Member) for one year or more ; **AND**
- 持有有效香港永久性居民身份證及香港特區護照；及
Holder of a valid Hong Kong permanent identity card and a valid Hong Kong SAR Passport ; **AND**
- 持有有效小型賽車執照（兒童組：國家/地區小型賽車執照；青少年/成人組：國際小型賽車執照）；及
Holder of a valid karting licence (Cadet Class : National Licence ; Junior/Senior Class : International Licence) ; **AND**
- 須符合有關賽事主辦單位訂立之參賽資格；Karting Mini 參賽年齡為 8-11 歲；Karting Junior 參賽年齡為 12-14 歲；Karting Senior 參賽年齡為 14 歲或以上（一概以主辦機構最終確認為準）。
Fulfill the eligibility and requirements set by the organizer. The age of Karting Mini is 8-11, Karting Junior is 12-14 and Karting Senior is 14 or above (All are subject to the final decision of the organizer).

各組別勝出並合資格者將於今年 10 月 23 至 27 日代表中國香港參與賽事，本會將統一安排參賽運動員香港來回當地的機票、當地住宿及往來場地與當地住宿之交通。
Qualified winner of each class will represent Hong Kong, China to participate in the event from 23rd – 27th October this year. KAOHKC will arrange the round-trip air tickets, local accommodation and transportation of athletes.

*如有疑問可致電 2504-8293 中國香港小型賽車總會查詢。

For enquiries, please call 2504-8293.